

發行單位：國姓鄉文史采風協會  
 協辦單位：國姓生活美學協會  
 南投縣社區大學國姓分校  
 指導單位：國姓鄉公所  
 國姓鄉民代表會  
 發行地址：國姓鄉中興路 320 號  
 發行電話：049-2721356 0911721356  
 部落格：http://tw.myblog.yahoo.com/jw!LPURfQ2VBRgcOw.vrXTK1BZjnw--



發行人兼總編輯：何治郎  
 副總編輯：吳健麟 詹弘立  
 責任編輯：一版李啟弘 二版蔡喬  
 三版吳健麟 四版林一曦  
 電腦排版：彭雙輝 校對：林秀鳳  
 印行：協誠美術廣告有限公司  
 電子信箱：pounfa@ms8.hinet.net

# 林福峯就任第十六屆鄉長



何治明攝

【李啓弘報導】3月1日由南投縣政府觀光觀處長洪文能主持及地政處副處長陳錦白監交，及全鄉各界祝賀聲中，第十六屆國姓鄉鄉長林福峯於國姓鄉公所完成就職，並於會後舉行國姓鄉各界新春團拜。

鄉長就職典禮於上午10時



何治明攝

於國姓鄉公所舉行，一早各界代表即絡繹不絕前來鄉公所祝賀。基於林鄉長崇尚簡樸，會場除各界送來祝賀花卉外，僅以氣球點綴，雖簡單但不失其喜氣。

洪文能處長以縣政推行觀光為題，期勉在未來國姓鄉以觀光發展為主，除吸引國內觀光客外，更要將眼光放於陸客及國際觀光客。對於林鄉長過去四年來的努力與成果深感肯定。

林鄉長致詞感謝鄉民及國姓鄉各界支持，未來鄉政建設將以設立游泳池、活絡福龜村國姓驛站及整治長流溪為主軸。游泳池用地在莊永權先生捐贈後，日前立法委員馬文君亦會同體委會副主委現場勘查，期於兩年內建設完成。而國道六號通車後，中潭公路車潮不再，希望國姓驛站設立，提供本鄉觀光資訊並吸引觀光客前來，活絡本鄉產業及觀光。

鄉民代表會主席戴漢河指出，林鄉長因不分派系而贏得各界支持，勤於政事且謙和待人，當然鄉民代表會之監督及支持亦功不可沒。話鋒一轉，期許觀光處能於本鄉觀光發展上能給予資源支持，以符合李縣長之施政理念。戴主席一席話令在場人士不覺莞爾。

就職禮成，接受各界致贈賀禮，現任國策顧問林源朗親書「靜則明明則虛虛則無為而無不為」書法一幅，致贈林鄉長，其然也，亦如其人。

內觀光客外，更要將眼光放於陸客及國際觀光客。對於林鄉長過去四年來的努力與成果深感肯定。

林鄉長致詞感謝鄉民及國姓鄉各界支持，未來鄉政建設將以設立游泳池、活絡福龜村國姓驛站及整治長流溪為主軸。游泳池用地在莊永權先生捐贈後，日前立法委員馬文君亦會同體委會副主委現場勘查，期於兩年內建設完成。而國道六號通車後，中潭公路車潮不再，希望國姓驛站設立，提供本鄉觀光資訊並吸引觀光客前來，活絡本鄉產業及觀光。

鄉民代表會主席戴漢河指出，林鄉長因不分派系而贏得各界支持，勤於政事且謙和待人，當然鄉民代表會之監督及支持亦功不可沒。話鋒一轉，期許觀光處能於本鄉觀光發展上能給予資源支持，以符合李縣長之施政理念。戴主席一席話令在場人士不覺莞爾。

就職禮成，接受各界致贈賀禮，現任國策顧問林源朗親書「靜則明明則虛虛則無為而無不為」書法一幅，致贈林鄉長，其然也，亦如其人。

先民們以刀耕火種的方式在這塊土地上墾荒種植，養家活口繁衍後代，在所有農作物中以香蕉種植歷史最久，面積最大。早年種植香蕉外銷日本致富的人很多，民國五、六十年間穿著沾滿香蕉汁的蕉農，在草屯風月至今還有人津津樂道。當時本鄉的香蕉集貨場有福龜、龜溝、國姓、長流、三支寮、大坪、北港、北山等八個場，稱它為香蕉王國並不為過，尤其冬日本鄉坡地生產的秋中青果合作社曾以「金手指」為名，在日本行銷而大受歡迎。

曾幾何時由於蕉農年邁後繼無人，加上黃葉病肆虐，至今尚無防治對策。農改機構培育出不易傳染黃葉病的新北蕉，希望能取代目前種植面積最廣的北蕉。但蕉農接受度不高，且外銷日本時由於爭取市場的外貿商彼此放話，造成日本獨愛北蕉，推廣種植新北蕉的計畫就胎死腹中了。

最近農業改良單位又從印尼引進品種，經過研究改良定名為「玫瑰蕉」，透過青果社等團體向蕉農推廣試種成功，據種植成功農民陳常雄表示：目前全鄉種植玫瑰蕉約有一萬株，和北蕉比較了第二年生每株香蕉結果可

達卅五台斤以上。玫瑰蕉的優點是不怕黃葉病侵襲，且口味清香獨特，很受消費者喜愛，目前國內市場每公斤在50元至70元之間，試銷日本也很受歡迎，可惜貨源不足。

這項消息無疑是一劑強心針，雖然本鄉的特產如鹿茸、枇杷、草莓、蜜棗等，但以香蕉種植最容易，且管理也最方便，很多農民們好幾代人都在種香蕉，對這種農作物最瞭解也最有感情，如今又有對抗香蕉天敵黃葉病新品種出現，正是再造本鄉成為香蕉王國的最佳契機。希望能從目前一萬株推廣為十萬株、一百萬株，再次看到本鄉到處都是香蕉集貨場。

南投縣政府觀光處長洪文能在主持鄉長就職典禮致詞時表示，他任職中央觀光機構時派駐日本有年，曾介紹日本觀光團前來國姓鄉，體驗枇杷管理採收的過程，很受到歡迎。目前類似生態人文觀光旅遊很受日本觀光客喜歡！而日本人最喜愛的應該是香蕉。鄰近埔里鎮推動日本人來埔里鎮「龍仕第」長期居住，具有相當成就。我們應予借鏡，請日本人也來國姓鄉「龍仕第」在香蕉園的農舍中，觀察台灣蕉農如何種植香蕉，而很隨意的可以吃到香蕉。這種「龍仕第」長期居住，日本人一定會趨之若鶩。

## 再造香蕉王國

## 地方動態

◎洪慶森◎



### 民眾服務社理監事選舉

國姓鄉民眾服務社於2月9日改選19屆理監事，經社員代表一致推舉由徐綠頁擔任理事長，王壽山、彭國珍、彭寶聰、陳春綱常務理事，范旭南、劉錦堂、林東漢、王慶財、林福雄、陳振榮、陳飛造、紀慶龍、何治郎、曾茂能理事，張錦雲常務監事，潘清木、范玉秀、胡溫娟、胡水發監事。

### 國姓商圈一日遊

國姓鄉老街形象商圈發展協會於2月1日舉行「參訪優良商圈觀摩並舉行第四屆第二次會員大會，兩項活動同日同時舉行，以節省經費及人力。

### 佛光會清德分會環保工作

國際佛光會中華總會清德分會於2月6日清晨由會長楊正直、副會長許國淵、秘書林月娥、顧問許坤金、委員陳春綱等多人及志工們在國姓路、民族路口、成功廣場、衛生所附近清掃馬路周

邊環境，讓馬路清潔、環境清新美麗。

### 衛生所宴謝志工

國姓鄉衛生所於2月2日假清福春民俗餐廳舉行尾牙，宴請衛生所志工及全體同仁，由護理長王芳玉聯絡邀請全體志工參加，並有卡拉OK助興，歡樂一堂，王護理長亦將於4月1日退休，她特別感謝全體志工多年來的協助奉獻。

### 國姓鄉樂齡學習資源中心揭牌

國姓社區於2月5日假活動中心舉行「教育部設置南投縣國姓鄉國姓樂齡學習資源中心」揭牌典禮，由主任李明宗主持，有縣教育處代表、林鄉長、戴主席、多位代表及長官蒞臨關心指導。林鄉長特別關心日後將派人駐在鄉老人活動中心協助健康、文康活動。樂齡學習資源中心主旨為老人快樂、生活、學習、不要有壓力。

### 鄉老人會代表大會

國姓鄉老人會於2月5日假

國姓鄉老人文康中心舉行第7屆第3次會員代表會議，報告（一）鄉老人會「互助會」的現況及未來努力的方向。（二）審查98年度決算書、99年度工作計劃及預算書。（三）討論送給會員紀念品項目。會後聯誼歡宴。

### 國姓社區書寫春聯

國姓社區發展協會於2月10日上午舉辦「迎春納福、書春聯」活動，邀請曾阿南校長、曾茂能先生、謝瑞麟先生、蘇玉枝先生、邱金田先生等書法人士在社區活動中心，揮毫書寫春聯免費贈送鄉親，以增過年喜氣，鄉親踴躍拿取，國姓社區已連續舉辦六年了。李明宗理事長、陳金枝總幹事、理事邱劉阿梅及多位志工在場作最佳熱心的服務。

### 真情長福 瑰麗肆拾

3月20日上午8時30分長福國小慶祝40週年校慶，吳校長歡迎全鄉人士參與校慶活動。

請將您的珍貴照片借給我們

為歷史留下紀錄吧！

國姓鄉文史采風協會為編輯「國姓照相簿」於2月5日晚上由理事長陳澤芳、召集人林一曦率領小組開始尋找照片說故事的相片、資料，此項工作擬在年底前完成，各鄉親若有有意義的、故事性的新舊相片，請借給我們吧！敬請聯絡：陳澤芳0937263580、林一曦0920166996、何治郎0911721356。請鄉親共同來書寫家鄉的故事。

# 在工匠與藝術間遊走的蔣煥清

【柘橋報導】世居於國姓鄉南港村基寮坪的蔣煥清，於民國八十一年闢建返璞農莊，臨南港路與南港溪畔，依山傍水，五葉松林涼風襲來帶點寒意。這是國姓鄉最早開建的民宿，庭園八分多地，涼亭樓閣，水池，茶亭簡約拙樸，古意盎然。庭園擺設處處有文化，石雕藝術件件有文章，佛像殊勝莊嚴。

民國八十五年他以現有的農舍、房間與餐廳庭園試辦民宿，專門承接公司行號、機關小團體套裝行程，提供遊客住宿、吃、喝、玩、樂。行程中安排參訪有創意、有特色的景點，配合周邊餐飲店，引導客人作國姓二日或三日遊。蔣煥清說當時經營民宿的理念以主人住家現有房舍，剩餘的房間提供遊客住宿，讓遊客到農莊有共同參與家的感覺，用餐是主人農地種植的蔬果為烹飪食材，客隨主便不點菜，現炒現煮，菜餚中有媽媽的

味道，為國姓鄉開辦民宿的先河。幾年來客人從住宿中學了一些知識，主客良好的互動，建立深厚的情誼，他也從經營中獲取不錯的利潤。目前民宿已經漸漸變質，成了講究時尚氣派與豪華，主客互動少，也少了溫暖親切、樸拙與鄉土的人情味。

蔣煥清早期在牛耳石雕公園工作，接觸打石文化，對打石雕刻藝術創作產生濃厚的興趣。在這機會中學到雕鑿斧工篆刻技藝。又有機緣到大陸泉州、惠安參觀訪問，在大陸重點輔導栽培的打石藝術村，石雕、木雕、銅雕找出門路。進而引進大陸的石雕藝術，在返璞農莊陳列擺設，客人喜愛可以購買，也可以下單代為訂製。販賣石材、石雕的藝術店於九十年代如雨後春筍的設立，商品很容易被同行削價競爭取而代。於是漸漸轉換跑道從事景觀、環境綠美化施工設計，古厝、廟宇、

佛堂的翻新整建及佛像藝術品雕塑。因與佛門出家眾有較多的接觸，目前在苑裡一個七分多的庭園三合院施工維修整建。是一個出家人擁有的工程，一群工匠陸續工作，預計一年半才能完工。這些因緣讓蔣煥清的工作從百姓、住家、僧侶延伸到廟

宇、道院、佛堂，由國內延伸到國外。

在工藝品中摸索，漸漸研發創造藝術品，客人只要提供圖像、觀點、訴求，即可代客設計製作成品。產品包括石雕、木雕、銅雕、玻璃纖維藝術品，作品沒有匠氣而有藝術家的風格，

價格介於工藝品與藝術品間。蔣煥清親和客氣、溫文儒雅，沒有匠氣與市儈味，也沒有傲氣與執著，他的轉型販賣意象、構思與靈感，使商品零庫存。遊走工匠與藝術間，因勢利導，隨機轉型是現代年輕人創業的典範。

## 淺談客家語音標拼音的必要性

◎劉政勳◎

近幾十年來世界各國無不大力推展恢復母語運動，保存在地文化為在地的特色。在推展母語的過程中最大的問題是在於文字問題，客家諺語『言是風，字是蹤』語言以聲音表達出來，就像一陣風一樣吹過去就無蹤無影。文字是將語言聲音做有系統、有意義的記錄下來做為永久保存。而音標是唸讀文字主要的溝通橋樑，尤其是以漢文字，客家語是漢藏語系的一支，因此音標教學自然就顯得更重要了，是保存文化與後世溝通的重要橋樑之一。

音標是以形記音，所以音標的符號原素，要以簡單、普遍、易學、易懂、易寫的素材為宜。目前雖有見於各家學派的見解不一，但一般

來說音標的標示符號均分為聲、韻、調三部份，因此教育部廣邀專家學者共同研商一套合適的音標，提供各級學校參考使用。目前教育部推出「客家語通用拼音方案」，希望能成為現行台灣通行客家語，標注音標和記音的主要參考。

為提升本土語文客家語學習成效，並提升有關閱讀的能力，方便讀者自學，音標的運用是非常重要的。從事教學這麼多年來，在早期除了音標系統多而分歧外，發現也有不少客家籍的人士認為推行客家語音標是沒必要的，其實這部分觀念上對推行音標是有些誤解的，因為音標是要給不會的人看，給初選學者學習用的這才是推展音標的主要用意。

在這兒藉由淺入深出方式向各位鄉親介紹，並不是要做高深學問的探討，總是希望把獨特的稀有的文化保存下來，這就是我們的特色，藉由世界國際化過程中，推向國際舞台發光發亮。發揚在地文化、創造在地價值、提升在地經濟，提供優質的生活品質，這是大家共同追求的目標。

首先就先從聲母來談起，重點在於客語音標與注音符號的對照，國際音標、教羅音標參考即可，如有興趣也可以一併吸收。記型以客語音標來書寫，唸音請以注音符號的音來唸反復練習幾次應可熟練，也就是所謂熟能生巧道理。以下提供聲母音標比較表給大家參考：

聲母音標比較表

發音部位及方法		類別	客語拼音	國際音標	教羅客語	注音符號	備註
雙唇	不送氣清塞音		b	[ p ]	p	ㄅ	
	不送氣濁塞音		bb	[ b ]	b		可用於雲林詔安腔
	送氣清塞音		p	[ p <sup>h</sup> ]	ph	ㄆ	
	鼻音		m	[ m ]	m	ㄇ	
脣齒	清擦音		f	[ f ]	f	ㄈ	
	濁擦音		v	[ v ]	v	ㄨ	
舌尖	不送氣清塞音		d	[ t ]	t	ㄉ	
	送氣清塞音		t	[ t <sup>h</sup> ]	th	ㄊ	
	鼻音		n	[ n ]	n	ㄋ	
	邊音		l	[ l ]	l	ㄌ	
舌尖前	不送氣清塞擦音		z	[ ts ]	ts	ㄗ	
	送氣清塞擦音		c	[ ts <sup>h</sup> ]	tsh	ㄘ	
	清擦音		s	[ s ]	s	ㄙ	
舌面	不送氣清塞擦音		j	[ t ]	tsi	ㄐ	僅用於四縣腔；其餘四腔用zi(ㄗ)
	送氣清塞擦音		q	[ t <sup>h</sup> ]	tshi	ㄑ	僅用於四縣腔；其餘四腔用ci(ㄘ)
	清擦音		x	[ ]	si	ㄒ	僅用於四縣腔；其餘四腔用si(ㄙ)
舌尖面	不送氣清塞擦音		zh	[ tʃ ]	ch	ㄗ	用於大埔、海陸、饒平、詔安等四腔，發音時舌頭放平，與翹舌音有別
	送氣清塞擦音		ch	[ tʃ <sup>h</sup> ]	chh	ㄗ	用於大埔、海陸、饒平、詔安等四腔，發音時舌頭放平，與翹舌音有別
	清擦音		sh	[ ʃ ]	sh	ㄗ	用於大埔、海陸、饒平、詔安等四腔，發音時舌頭放平，與翹舌音有別
	濁擦音		rh	[ ʒ ]	j	ㄗ	用於大埔、海陸、饒平、詔安等四腔，發音時舌頭放平，與翹舌音有別
舌根	不送氣清塞音		g	[ k ]	k	ㄍ	
	送氣清塞音		k	[ k <sup>h</sup> ]	kh	ㄎ	
	鼻音		ng	[ ]	ng		
喉音	清擦音		h	[ h ]	h	ㄏ	
(零聲母)				[ ø ]			一般標音時不記。

資料來源:教育部公布台灣客家語拼音方案資料來源:教育部公布台灣客家語拼音方案



在工匠與藝術間遊走的蔣煥清 蔡喬攝

## 鹿茸不知憐香惜玉

圖文：林男彥

鹿茸之所以列入大陸東北地區三寶之一，就是它有滋補效用外，每年三至五月間才採收一次。且從掉角成長至收割約計要八十餘天，期間主人天天要餵食桑葉、客家A菜、玉蜀黍等屬於較有營養的葉類。而不煩、不吵牠，也是日常生活高品質之條件，養鹿人家把這段時間稱為：養尊處優期來著。但照一般常理，動物吃得好、睡得好，就會變得生龍活虎，諸事需要會多一點；但公鹿往往事與願違，反而對母鹿興致缺缺，與一般沒長鹿茸期的心理渴望，有著天壤之別。或許這就是公鹿獨特的一面，懂得以犧牲小我、完成大我的大愛精神，以肥水不流外人田的道理，把累積起來的精華，完完全全灌注在鹿茸上面，讓主人圓夢，賣到最新鮮、最上品的貨色，增加盈收哩。



# 民之喉舌—鄉代專訪系列(二)

## 陳春網代表 待人親切熱心服務

【武陵報導】本屆鄉民代表陳春網，先生李明宗是國姓社區發展協會的理事長。夫妻攜手合作事業相當有成。因此在孩子都長大無後顧之憂後，她抱著感恩回饋、服務鄉里的信念，參選第十八屆的鄉民代表，初出茅廬便馬到成功。

由於待人親切熱心服務，許多公益團體及有關社團請她擔任重要職務或者是支助資源，她都攘臂贊助慷慨解囊！目前她除了擔任國姓老街形象商圈的理事長外，也是國姓社區環保義工隊的小隊長、警友站顧問、警察志工隊小隊長、鄉婦女會常務理事、民眾服務社常務理事、婦宣隊顧問、護國宮的委員兼會計及誦經團成員、佛光山清德分會委員等，平時無不出

錢出力克盡職責。鄉代表會一團和氣，前輩都能提攜後進，讓她覺得



很溫馨。她說監督鄉政、反映民意、爭取建設全體代表都能合作無間。她也深感公所林鄉長帶領下的各科室辦公人員，大家都能負責盡職努力工作。我們的行政、民意二機關自

來都是同心協力，戮力爭取財源為民謀利。

她將每年分配到的基層建設費，都用在地方最需要的小型工程補助，其中以修建產業道路、改善排水系統和路燈最多。由於額數有限，很多地方還必須爭取上級的補助才能完成。譬如永興街由國姓到大旗各路口的監視器，是她向李增全議員、戴世詮議員爭取經費設置的，又如國姓老街的巔簸路面修繕工程、竹坑永福段產業道路、投84線（石門大岸口）沿道路燈、投133線（國姓路和長春路交會處）路口警示燈等，許多都是向縣政府討來的經費。

形象商圈一年一度的嘉年華會，選區外的民眾也樂於參加，經費也是來自於公所和縣府的補助。至於贊助學校、公益團體的經費，有時常是她自掏腰包的

呢！「經費有限，服務很難面面俱到」，陳代表說為民服務有時會力不從心無法十全十美，但是一定要盡心盡力，才不會辜負民眾的期待！

## 曾明雪代表 反映民意監督鄉政

【武陵報導】鄉民代表曾明雪，在國姓中興路開設「榮冠瓦斯廚具器材行」，先生劉昌餘是前任代表，也是現在戴世詮縣議員國姓服務處的主任，孩子就讀國小，一家和樂融融。現在是先生在家裡打拚事業也當她後盾，她則全力在為民服務。

曾代表說十多年前她嫁到國姓來，先生是當時的鄉民代表，長年耳濡目染讓她學習很多的理念和經驗，也興起了一樣為民服務的思維。所以在先生的鼓勵下選上了本屆的代表，予人年輕美麗、親切勤快的深刻印象。

反映民意監督鄉政，她抱著認真學習，盡力打拚的態度竭誠以赴。她認為為民服務無分藍綠，民眾有需要的地方就必須人到力到。選舉是為民舉才應該選人不選黨，全民共同努力才能發展建設，林鄉長的勤政和忠誠，她就一直鼎力支持。

幾年來在選區勤跑基層向選民噓寒問暖、紅白帖子慰問外，每年份內的基建費都用在各地道路、橋樑的修繕，偏僻道路路燈的裝設。大型建設經費不足，則靠自己或與同仁合作利用

管道爭取上級補助。

大旗村仙洞橋上方的河岸護堤，是透過吳敦義院長當立委時向河川局爭取1200萬元完成的，鄉網球場的照明設備，是向行政院體委會爭取到180萬元做的。像台14線柑林隧道南面路口的護欄、路燈，AC路面的修護，還有大旗尾橋頭經過老地方餐廳到市區的300萬元路面改善工程也是爭取上級資助修築的。透過戴世詮議員爭取到57萬元，完成了大岸農路的改善工程，補助農戶建造的灌溉蓄水池先後約達20座之多。國姓國中房鳳應先生店左前方，道路狹窄與水圳並行路況危險，她申請水利會同意水圳加蓋使路面拓寬，路況安全改善很多。

曾代表表示服務選民永遠有做不完的地方，她會持續努力。先生處又有戴世詮縣議員的全力支援，相信在二人互相配合之下，會為鄉民爭取更多的建設和福祉。



炮城範例圖

【武陵報導】曾任副主席的彭國珍代表，家住長流村，從事土木包工業。平日待人和氣熱心公益，予人極有熱忱、無私、能捨的好印象。由於熱心公共事務，他身為鄉民代表以外，還擔任了鄉的義消小隊長、防災救災協會理事長、長流警友站副站長、長流派出所義警及民防顧問。

為了擴大為民服務奉獻鄉梓，他參選第14屆鄉民代表，並且獲得高票當選。任內因為林福峯副主席當選縣議員辦理補選，他投入選舉，順利接任了副主席寶座。在蟬聯第15屆代表時也依舊榮膺副座。第16、17屆時他暫離代表會崗位，戮力經營家業。第18屆代表會改選時，人脈豐沛的他又雄心驍動東山再起，再度進入代表會。

長期擔任民代，無論是監督鄉政，審查議案、預決算，他與同仁都能協調配合促使順利完成事功。至於向各方爭取經費推動地方建設，他跟會內同仁則常與林鄉長及各科室主管遠赴縣政府或中央部會大力爭取，也因而獲得很多經費從事鄉內



## 為民服務奉獻鄉梓 彭國珍代表

重大的建設，如鄉游泳池、消防大樓、長流社區活動中心等興的興建，至於其他小型工程的地方建設，他都促成很多。連弱勢團體或個人的協助，甚至於學校教育、廟會祈福的活動都他出錢出力贊助有加。

著眼國姓鄉未來的發展，彭代表聆聽地方菁英民意，提議整治大旗尾橋至長福橋中段的長流溪，並且興建河堤保護沿岸住家與良田，沿著河堤開闢河濱道路與公園，在路段中的適當點興建觀景台、荷花池、親水步道，全線加以綠美化後，將這個路段營造成風光明媚、魅力引人的觀光休閒路線，用以吸引人潮給鄉民帶來產業商機。本案甚獲林鄉長重視，已爭取到河川局的列案規劃，美夢成真將可期待！

展望未來，希望於林鄉長任內，在所、會傾力合作與鄉民共同努力之下，能讓長流溪整治成功，使大旗、長流、長豐、長福連同北港一帶美麗的風光，綻放耀眼的丰采，相信國姓鄉的觀光產業必然興起一番新氣象！

# 元 宵 節 攻 炮 城

圖文：邱武誠

台灣民俗活動記事中，苗栗後龍和屏東等地區都曾報導有關元宵節攻炮城的活動，而民間傳說幾乎都是說當地瘟疫發生，鄉民利用煙硝除去瘟疫，與鹽水蜂炮傳說異曲同工。咱南投縣內有國姓鄉、魚池鄉、草屯鎮也有攻炮城活動；但似乎沒有真正記載與傳說為什麼要在元宵節攻炮城，好像那只是增加地方慶典熱鬧而已；為著探討元宵攻炮城活動的原由，曾多次探訪地方前輩仕紳、寺廟主持以及鄉野傳說等等，其中以中寮鄉一位耆老，提供資料最能讓人信服。他是經由先祖們口述得知的，起因是鄭成功為清復明勤練兵力，塘裡的大蚌殼，包裹火藥製成手榴彈，用以投擲敵

牆，因長期投擲訓練又無固定目標，久而乏味，故想利用竹條及多層牛皮紙，糊製炮城並於四邊各開東西南北四城門，讓士兵投準，只要投入城門洞內，引爆內裝火藥炸破炮城即可得到獎賞，一方面訓練投準與臂力，一方面又可娛樂，既可打發時間更可提高士氣，所以才有攻炮城之活動；我們試想有很多體育、競賽活動都是延伸於戰時訓練兵力的方法有關，由此大略可知，此種說法應該是比較實際又可信的。

魚池地區舉辦已行之有年，原由亦不可考，但有其傳統意義，商家或個人只要認購炮城並提供獎品，供鄉民作為炸炮城用，可因炮城被炸爆的愈響（愈發一語）而其來年事業將愈發達，取其發財之意，其家運將更昌隆；另攻破炮城的人，該年將為自己帶來好運與順利，而此傳說更是神準的，所以每年都有很多人願意出錢出力辦此項民俗活動。

炮城製作也沒一定標準，各地製作法也不盡相同，但都是以竹編骨架為主，覆以多層牛皮紙增加厚度，防止

輕易被爆破。外面再飾以漂亮吉祥圖案為主，以祈求吉利，目前結婚炮城應該是大炮城的縮小版。

掛炮城也有一定的規矩，竹竿必須竹葉連尾，竹尾青，代表有頭有尾，年年高，年年青。並在竹竿尾端掛有滑輪，用繩索以控制炮城上下，如久未被攻破即依序放低，如有太容易被攻破即往上提升，如此可控制整個活動進度。如有兩人以上自認同時炸破炮城時，則會同村長或公正人士一同至神明前擲筊，由神明判定誰是真正得主，這樣就沒有爭議性。

攻炮城傳統本就是純用手擲投準，但近年來鞭炮花樣變異很大，相對危險性也增高，有用彈弓或冲天炮以及用大型煙火炸射等危險不當的方法等，改變傳統的遊戲規則，所以在活動時對場地取得，安全措施，以及鞭炮使用要制定適當的規範，讓活動能在順利安全下舉行，如此攻炮城這項有意義的民俗活動方能永續傳承，讓更多人參與。

# 弦歌不綴的國姓雅弦樂團

圖文：林一曦

國姓社區大學有三個十年左右社齡的團體，其中之一就是本期要報導的國姓雅弦樂團。去年十二月底在國姓國中舉辦的國姓鄉歲末音樂會，筆者有機會第一次仔細

欣賞這個國樂團的演出，可謂「令人驚艷」，因為一般的國樂團演奏，常見諸如音準不一，節奏不齊、僅有齊奏沒有和聲等問題，但他們的演出不但沒有上述的缺點，更能抑揚有緻的表現出各曲風韻不同的生命感，聽時如耳朶享受盛宴，聽畢餘音猶在腦中縈繞，不禁拍手叫好！好久沒

有聽到如此水準的國樂團演出了，在我們鄉下地區，更是顯得難能可貴。

元月二十五日晚上，國姓報導一行人前往大旗村社區活動中心，遠遠就聽到樂聲飄揚，進去後見到全體樂團學員在鄭瑞賢老師的指揮下，心無旁騖齊力練習拉弦、彈撥、吹奏、鑼鼓...，果然是一個優質的團體。我們一面欣賞一面拍照，到九時練習結束後，全體團員才圍坐一圈，接受國姓報導的訪問。

國姓社大本來有拉弦、彈撥兩個國樂班，民國九十七年合組國姓雅弦樂團，並已向社會處登記立案為人民團體，成立以來持續練習，社大上課時間以外仍保持「團練」，以維持樂團的演出水準，例如今晚就是借用大旗村的場地來練習，可見團員們的自發性與向心力，正是一個無形的財富，大家共同珍惜，正如維護一個生命

體，一樣的需要興趣、愛心與耐心。

民國九十六年起，更有幸聘請鄭瑞賢老師前來指導，鄭老師不但精通各項樂器，且本身具有「理論作曲」的專長，有足夠的能力把相同的主旋律，針對樂團現有樂器組成，和考量成員基本能力，量身編製合用的配器總譜，所以在和聲、節奏、曲趣的功力，讓樂曲在團員各司其器中，立體的「活」了出來，這是非常難得的指導老師。

團長陳武藏說：文化要靠大家不計較的付出，如今團員二十五人，士農工商各行各業聚集，有夫妻檔陳武藏、許麗芬，徐永斌、賴月嬌，母女檔黃麗娟、范于軒，年紀最大的邱震懿二十四年次，使用的樂器是二胡，而吳瑞煒正業開怪手以外，專長是抓虎頭蜂呢！今天還看到一位國小四級的女生黃如琇從柑林村前來參加鑼鼓，是目前最新的團員。

國姓雅弦樂團每週一練習，團員們都說：我們待遇很優厚——週休六天呢！目



鄭瑞賢老師的指揮神情

前欠缺鑼鼓、柳葉琴、鎖呐、琵琶、大提琴等，歡迎新人加入，加入以後會有資深團員來指導，再加上自己定時的練習，很快就可以同台演出了。

樂團近年除在鄉內受邀演出外，還參加日月潭百人國樂、台北林口體育學院小巨蛋、元旦聯合祭祖等大型音樂會。預期將參加南投縣文化中心的演出，最好也能有錄音製作CD，以保存各階段的訓練成果，得以推廣到各界愛樂人士共同欣賞！

國姓社大將在三月十四日起現場報名，國姓雅弦樂團熱忱的歡迎有興趣的鄉民加入，共享音樂世界的喜樂！



國姓雅弦樂團團練

## 田庄人講五四三(四)

文中標楷體文字部分請使用閩南語 文：王政友

接獲本刊第112期之際，驚見附加一份《莊發行人永權先生紀念特刊》，時間一時冷凝，片刻之後不覺一陣唏噓，三嘆無常。

話說真實，在下與莊發行人素昧平生，唯於本刊瘋言瘋語數篇《田庄人講五四三》而因此與莊發行人結了一段文緣，仔細拜讀紀念專刊中各篇追憶莊發行人的一生行誼之後，方才稍識其人淡泊名利，高風亮節；其心也仁，其行也義，乃國姓鄉棟樑之材。公祭之日，時下多位重量級人士親臨弔唁，表彰其善功義行，自是備極哀榮，在下謹藉本刊一隅深致哀悼之意，深信莊發行人必然是：心無罣礙「不著」，性體自然「不染」。歐陽修弔曼卿中，「……其同乎萬物生死，而復歸於無物者……」（見第112期第1版李啓弘先生報導文章）一語道盡其生死觀，實與老、莊同氣。其實，人生何嘗不是意識之投射，惟大夢一場而已，虎年春節不是倏忽而過，阿誰又實際抓住其中半鱗片爪？

提及人生問題，長舌惡習不改的在下，意欲穿插一段閒話，謹供本刊讀者啣茶破逗。事實上，「人因何而來？又將往何處去？」乃自有人類以來便一直困擾著人類，為人類不斷探索的「摩訶不可思議」之問題。當然，一些哲學家或宗教家們已就此一問題提出了概念性的思維方式或詮釋，但相信多數世人甚或科學家仍然浮沈於這種「謎」一樣的問題中。

限於篇幅，這裡僅以極簡單之數語介紹自然科學界所倡導但迄未獲得最後認同的一種解說或原理，亦即「Anthropic principle」（日人譯為「人間原理」）。1937年間，著名的理論物理學者狄拉克藉愛丁頓爵士依據宏觀與微觀宇宙之關係而發表了《大數假說》。之後藉由定量分析以瞭解這個宇宙特徵的過程中得知，這個宇宙

偶然孕育出具有知性生命體的機率極其微小（約僅1/101230）。

例如，宇宙迄今100億餘年的年齡；重力常數、質子與電子間之庫倫力、地球與太陽間的距離、……等等，因何被「調整」於今日之適當值？假若開天闢地的那場太初「大霹靂」初期的膨脹速度較實際者稍快時，便無法形成今日所見的銀河系，而形成由稀薄氣體所展現的世界；反之，若初期的膨脹速度較實際者稍慢時，那末，所開闢的宇宙很可能在數秒之內崩潰。其他尚有諸如光之速度、電子與質子之質量比、恆星間之平均距離、中子之質量、真空能量之密度、……等等，許許多多不勝枚舉的數值或常數，只要與現今的實際值有所差異時，今日的地球便非這般模樣，您與我俱無法存在。之所以會有人類這種具知性的生命體出現於世，其中必然存在著不可思議之因緣，從而逐漸有科學家提出了所謂的「人間原理」。

美國的物理學者狄凱表示：「自宇宙闢建之際，便隨其進化而進行各種常數的微調整，迄出現具備知性的生命體，並得以觀察這個宇宙，便需時如此久遠的時間（100億餘年）。」另一派美國的學者如卡特等則認為：「宇宙之存在與人類等具知性的生命體之認識有關，若宇宙中不存在具有知性的生命體時，那末，宇宙實無法被認識，這便等同於宇宙不存在。」

觀歐陽修弔曼卿之文，審思宇宙闢建後對各常數作精準的微調整偉大工程，人生、人死本來就如是了，不是麼？法鼓山聖嚴師父曾言：「人的價值不在生命的長短，而在於對世人貢獻的多少。」開示得真好！

（註：第112期之五四三長短句最後一列，漏植「本無為道遠人」）

## 元宵節燈謎晚會



元宵節前夕2月27日由國姓鄉公所主辦，救國團協辦國姓鄉99年度元宵節燈謎晚會，到場民眾約600人，將元宵佳節氣氛炒熱，將農曆新年做最後結尾。

晚會於晚上七時開始，鄉民陸陸續續湧進國姓夜市廣場，交頭接耳的討論今年的謎語，並對活動中所要進行的摸彩品充滿期待。主持人

由曾阿南校長及國姓國小黃祖年主任擔任，兩人亦是本鄉主持界高手，互相接應，互為援引，將會場氣氛炒熱。在猜謎過程中穿插歌唱表演，並以摸彩帶動氣氛，會場中不時傳出中獎的驚呼聲。

燈謎取材於時事、鄉土、風俗及藝文等，廣泛而有趣且常令人會心一笑。將傳統

猜燈謎之精神發揮得淋漓盡致，並與時俱進，不失於傳統更切合於時代潮流。

由救國團辦理攻砲城活動，亦是本晚會之重頭戲，民眾將一顆顆鞭炮使勁往高懸於竹桿上的砲城丟，不僅要考慮到力道，還要有丟擲技巧。投中時炮聲震天、火光四射，將慶元宵歡樂氣氛完全表現。

民間傳統正因西風盛行而慢慢消逝，年節氣息反不如西方節慶。「過年」對許多人而言是忙碌與塞車的代名詞。年味漸失，傳統在潮流中如沙堆砌的碉堡般擋不住侵蝕。慶幸一群有心人，利用傳統節慶的機會，讓傳統文化能與時俱進。

圖文：李啓弘



圖：張阿杰

文：胡溫娟

元月29日風和日麗、陽光普照，國姓鄉婦女會在理事長周鈺姪策畫、劉昌坤代表補助經費下，當天由秘書張世滄帶領全體理監事參與在北梅社區活動中心舉辦的『寒冬送暖—送春聯』活動，由南投縣耕藝協會理事長陳順貴、邱耀輝村長及曾阿南校長等六人現場大揮毫下，百位民眾招朋引友熱情參與、現場熱鬧滾滾、人聲鼎沸，共發出200幅春聯。

家家戶戶貼春聯，人人均期盼新的一年來到，『福虎生威、虎年行大運。』

## 感謝

贊助國姓文史采風：福龜張順嬌咖啡莊園參  
仟元整、文史采風理事長陳澤芳壹萬元整。贊  
助國姓報導經費：石門陳雲志先生、乾溝陳貞  
義先生、史港國小校長徐昌義各貳仟元整。

